

Jutta Druckenmüller  
Dyckerhoff GmbH

## BetonTage 2015

## BetonTage 2015

ALL'INIZIO DELL'ANNO, IL GRUPPO BUZZI UNICEM HA PARTECIPATO ALL'EDIZIONE 2015 DEL BETONTAGE A ULM, IL PIÙ IMPORTANTE CONGRESSO EUROPEO DEDICATO ALL'INDUSTRIA DEL CALCESTRUZZO E DEI SUOI MANUFATTI. L'AZIENDA HA PRESO PARTE SIA AL PRESTIGIOSO PROGRAMMA DI CONFERENZE E SEMINARI, SIA ALL'ESPOSIZIONE ORGANIZZATA IN PARALLELO.

AT THE BEGINNING OF THE YEAR, BUZZI UNICEM GROUP ATTENDED THE BETONTAGE 2015 OF ULM, ONE OF THE MOST IMPORTANT EUROPEAN CONGRESSES DEDICATED TO THE CONCRETE AND PRECAST INDUSTRY. THE COMPANY PARTICIPATED AS BOTH A PRESENTER IN THE PRESTIGIOUS PROGRAM OF SESSIONS AND SEMINARS AS WELL AS AN EXHIBITOR WITH A STAND.

1. LUIGI BUZZI, DIRETTORE R&S E TECNOLOGIE DI PROCESSO DI BUZZI UNICEM E DELL'ISTITUTO WILHELM DYCKERHOFF, HA INAUGURATO IL CONGRESSO BETONTAGE DI ULM CON UNA RELAZIONE DAL TITOLO "L'INNOVAZIONE HA BISOGNO DELLA RICERCA"<sup>®</sup> PHOTODESIGN\_BUHL  
LUIGI BUZZI, DIRECTOR OF R&D AND PROCESS TECHNOLOGIES OF BUZZI UNICEM AND THE WILHELM DYCKERHOFF INSTITUT INAUGURATED THE BETONTAGE OF ULM CONGRESS WITH A PRESENTATION ENTITLED "INNOVATION REQUIRES RESEARCH"<sup>®</sup> PHOTODESIGN\_BUHL

13 sezioni tematiche, 160 espositori e oltre 2.000 partecipanti provenienti da 20 nazioni: i numeri parlano da sé. Il congresso BetonTage di Ulm, giunto quest'anno alla 59ª edizione, è senza ombra di dubbio il più importante avvenimento europeo sull'industria del calcestruzzo e dei suoi manufatti. Svoltasi dal 24 al 26 febbraio all'insegna dello slogan "Calcestruzzi del futuro", la manifestazione è stata caratterizzata da un prestigioso programma, con oratori rinomati e un'esposizione dedicata ai settori dell'industria meccanica, del software e dell'indotto, che ha fatto registrare il tutto esaurito. Gli eventi e le sezioni tematiche riservate a prodotti specifici, che hanno fornito informazioni sugli attuali sviluppi in ambito di tecnologia del calcestruzzo, processi produttivi e standardizzazione, sono stati particolarmente interessanti. Non sono mancate, come sempre le occasioni per allacciare nuovi contatti e rivitalizzare quelli già esistenti; tutte opportunità ben sfruttate dalla nostra azienda.

### Luigi Buzzi: L'innovazione ha bisogno della ricerca

Quest'anno Luigi Buzzi, Responsabile R&S e Tecnologie di processo di Buzzi Unicem e Direttore dell'Istituto Wilhelm Dyckerhoff, ha avuto l'onore di inaugurare il congresso BetonTage 2015 di Ulm con una relazione tenutasi nell'aula magna



del centro congressi dal titolo "L'innovazione ha bisogno della ricerca". La sua presentazione è iniziata con una panoramica sulla lunga storia di Dyckerhoff e Buzzi Unicem, due aziende in cui le "innovazioni hanno una tradizione" come ben rappresentato da alcuni esempi di grande effetto: dalla Statua della Libertà di New York, passando per il Duomo di Magonza, per arrivare al bacino in calcestruzzo leggero precompresso nel porto di Genova. "Anche se il termine innovazione non viene necessariamente messo in relazione con il cemento e il calcestruzzo, non siamo di fronte a un paradosso", ha affermato Luigi Buzzi. Al contrario: uno sguardo ai progres-

si degli ultimi anni mostra come gli investimenti nella ricerca e nello sviluppo abbiano contribuito in maniera decisiva non solo allo sviluppo di cementi sempre più performanti ma anche alla riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub> nell'industria del cemento, pur se sarà necessario compiere ulteriori sforzi in questa direzione. Illustrando le innovazioni pionieristiche di Dyckerhoff e Buzzi Unicem, Luigi Buzzi ha preso ad esempio prodotti come Mikrodur e Nanodur®, leganti speciali basati sulla tecnologia dei cementi microfini, che aprono prospettive di impiego del calcestruzzo totalmente nuove. In chiusura è stato ricordato il prodotto Buzzi Unicem Next, un

cemento a base di solfoalluminato di calcio (CSA) a basso livello di emissioni di CO<sub>2</sub> con prestazioni significativamente superiori rispetto a un comune cemento Portland. Buzzi Unicem Next si caratterizza per uno sviluppo estremamente rapido delle resistenze, un ritiro ridotto, un'altissima resistenza ai solfati, nonché per un ridotto fabbisogno energetico di produzione. Tutti questi esempi mostrano come Dyckerhoff e Buzzi Unicem riescano a ottimizzare i prodotti sfruttando le sinergie e unendo il proprio know-how.

### La Sezione "Manufatti in calcestruzzo"

L'enorme potenziale tecnico, creativo e innovativo del calcestruzzo è stato il tema principale della Sezione "Manufatti in calcestruzzo". Questa Sezione è ormai una componente fissa del BetonTage. Gremita fino all'ultimo posto, si sviluppa da anni anche in città, quasi fosse una tradizione. Come ricordato da Martin Möllman, Direttore Marketing Prodotti e Vendite Cemento Bianco di Dyckerhoff GmbH, nonché moderatore della manifestazione, Ulm è la culla del manufatto in calcestruzzo: qui, nel 1874 nacque la prima fabbrica tedesca di elementi prefabbricati e oggi vi è la sede dell'Istituto Tecnico per Cementisti, all'avanguardia per la sua formazione qualificata. Tra i relatori era presente anche Klaus Droll, attualmente in pensione dopo una lunga carriera all'Istituto Wilhelm Dyckerhoff di Wiesbaden.

Droll ha fatto una panoramica sugli sviluppi della tecnologia del calcestruzzo, soffermandosi sui nuovi leganti e sulle nuove tecnologie delle superfici e presentando due opzioni che in futuro consentiranno di ampliare il campo di applicazione del calcestruzzo. La prima opzione punta a migliorare le proprietà del calcestruzzo mediante lo sviluppo controllato delle resistenze e della stabilità di forma (ridotta deformazione da ritiro e formazione di crepe), grazie all'impiego di nuovi leganti, come ad esempio il già citato cemento CSA Buzzi Unicem Next.

La seconda opzione si basa sullo sfruttamento delle proprietà funzionali della superficie del calcestruzzo, in grado sia di assorbire le sostanze inquinanti e così migliorare le condizioni ambientali, sia di attivare un'azione autopulente delle superfici stesse





2. ANCORA UNA VOLTA, GRANDE AFFLUENZA AL BETONTAGE 2015  
*LARGE CROWDS ONCE AGAIN AT BETONTAGE 2015*
3. MARTIN MÖLLMANN, DIRETTORE MARKETING PRODOTTI E VENDITE CEMENTO BIANCO, HA APERTO L'EVENTO SERALE  
*MARTIN MÖLLMANN, DIRECTOR OF PRODUCT MARKETING AND WHITE CEMENT SALES, OPENED THE EVENING EVENT*
4. CONSEGNA DEL PREMIO "MANUFATTO IN CALCESTRUZZO" AGLI STUDENTI DELL'ISTITUTO TECNICO DI ULM NEL CORSO DELL'EVENTO SERALE  
*AWARDING THE "PRECAST ELEMENTS" PRIZE TO STUDENTS FROM THE TECHNICAL INSTITUTE OF ULM DURING THE EVENING EVENT*

basata sul processo fisico-chimico della fotocatalisi.

### Capolavori dei nuovi Cementisti

Uno dei momenti principali del congresso BetonTage di Ulm coincide con l'assegnazione del premio "Manufatti in Calcestruzzo" agli allievi della scuola della città, durante la tradizionale serata organizzata dall'Associazione Promotrice dell'Istituto Tecnico per Cementisti (FBB). In quest'occasione Martin Möllmann, moderatore dell'evento come negli anni passati, ha chiamato sul palco 11 futuri specialisti nella realizzazione di manufatti in calcestruzzo. Tra i capolavori presentati quest'anno vi erano un tavolino da salotto di design, una lampada ad arco, un'amaca sopra a un tavolo da giardino, un tavolo da ping pong vintage, fino ad uno scaffale per gatti in calcestruzzo. Il tutto è stato realizzato con l'impiego di tecniche e materiali moderni, quali calcestruzzi ad alte prestazioni come Nanodur® o leganti speciali come Flowstone, entrambi di produzione Dyckerhoff. Il premio "Manufatto in Calcestruzzo" per la migliore creazione del 2014 è andato a Nick Huntgeburth e al suo stravagante banco da reception in Flowstone. La presenza del gruppo Buzzi Unicem al congresso BetonTage di Ulm è stata completata da uno stand "piccolo ma elegante", utilizzato non solo per l'esposizione di materiale informativo su prodotti come Dyckerhoff Weiss, Flowstone, Mikrodur, Nanodur® o Next, ma anche per mettere a disposizione dei visitatori un team di collaboratori competenti per tutta la durata dell'evento.



## 4

**T**here were 13 themed sessions, 160 exhibitors and over 2,000 attendees from 20 nations – the numbers speak for themselves. The 59<sup>th</sup> edition of BetonTage is without a doubt the most important event in Europe for the concrete and precast industry. Held from 24-26 February under the slogan "Concrete of the future", the congress featured a prestigious program, with well-known speakers and a completely full exhibition dedicated to the mechanical, software and spinoff industries. The events and panels reserved for specific products, which provided information about current trends in concrete technology, manufacturing methods and standardization, were particularly interesting. There were also plenty of opportunities to establish new contacts and cultivate old ones, all of which our company took advantage of.

### Luigi Buzzi: Innovation requires research

Luigi Buzzi, Director of R&D and Process Technologies at Buzzi Unicem and the Wilhelm Dyckerhoff Institut, had the honor of inaugurating the BetonTage 2015 of Ulm congress with a presentation entitled "Innovation requires research", held in the lecture hall of the congress center. His presentation started with an overview of the long history of Dyckerhoff and Buzzi Unicem, two companies in which "innovation is a tradition", which he demonstrated to a great effect with several notable examples: the Statue of Liberty in New York, the cathedral in Mainz, and the lightweight, precompressed concrete dock at the port in Genoa. "Even though the term innovation is not necessarily associated with cement and concrete, this is not a paradox", stated Luigi Buzzi. Quite the contrary, a look at the progress made over the last few years shows how investment in research and development has made a significant contribution not only to the development of better performing cement but also to the reduction of CO<sub>2</sub> emissions within the cement industry, even though we need to make even greater efforts in this regard. To illustrate the pioneering innovations of Dyckerhoff and Buzzi Unicem, Luigi Buzzi chose as examples products such as Mikrodur and Nanodur®, special binders based on microfine cement technology, which have opened the way for completely new uses of concrete. In his closing remarks, he highlighted the Buzzi Unicem Next product, a calcium sulfoaluminate cement with low levels of CO<sub>2</sub> emissions and significantly better performances than a standard Portland cement. The characteristics of Buzzi Unicem Next include

5. DA SINISTRA A DESTRA: MARTIN MÖLLMANN, LUIGI BUZZI E SIGNORA, ULRICH LOTZ (DIRETTORE DELL'ASSOCIAZIONE PRODUTTORI CALCESTRUZZO ED ELEMENTI PREFABBRICATI DEL BADEN-WÜRTTEMBERG) E SIGNORA, FRIEDRICH GEBHART (PRESIDENTE DELL'ASSOCIAZIONE PRODUTTORI CALCESTRUZZO ED ELEMENTI PREFABBRICATI DEL BADEN-WÜRTTEMBERG)  
FROM LEFT TO RIGHT: MARTIN MÖLLMANN, LUIGI BUZZI AND SPOUSE, ULRICH LOTZ (DIRECTOR OF THE CONCRETE AND PRECAST MANUFACTURERS ASSOCIATION OF BADEN-WÜRTTEMBERG) AND WIFE, FRIEDRICH GEBHART (PRESIDENT OF THE CONCRETE AND PRECAST MANUFACTURERS ASSOCIATION OF BADEN-WÜRTTEMBERG)

6. ALLO STAND DYCKERHOFF I VISITATORI SI INFORMANO SU PRODOTTI E NUOVE TECNOLOGIE VISITORS LEARNING ABOUT PRODUCTS AND NEW TECHNOLOGIES AT THE DYCKERHOFF STAND

very rapid strength development, reduced shrinkage, very high resistance to sulfates, and lower energy needs for production. All these examples show how Dyckerhoff and Buzzi Unicem are able to optimize products by taking advantage of synergies and combining their know-how.

### The Precast session

The huge technical, creative and innovative potential of concrete was the main theme of the Precast session, which is by now a fixed feature at BetonTage. With every last seat taken, it has also expanded to the city, as though it were a tradition. As pointed out by Martin Möllman, Director of Product Marketing and White Cement Sales and moderator of the event, Ulm is the cradle of the precast industry. It was here that the first German precast concrete factory was founded in 1874, and today it is the headquarters of the Cement Products Manufacturers Technical Institute, known for its groundbreaking certified training program. Klaus Droll, now retired after a long career at the Wilhelm Dyckerhoff Institut in Wiesbaden, also presented an overview of the developments in concrete technology, highlighting the new binders and new surface technologies. He also reported that there are two options that will expand the use of concrete in the future. The first option is focused on improving the properties of concrete through the controlled development of strength and stability (less deformation due to shrinkage and the formation of cracks), thanks to the use of new binders such as the above-mentioned CSA Buzzi Unicem Next. The second option is based on utilizing the functional properties of the surface of concrete, which

can either absorb pollutants and improve environmental conditions, or it can clean itself using a photocatalytic physical/chemical process.

### Masterpieces from the new cement products manufacturers

One of the key moments of the BetonTage congress is the awarding of the "Precast Elements" prize to students from the school in the city during the traditional evening event organized by the Promotional Association for the Cement Products Manufacturers Technical Institute (FBB). As in previous years, moderator Martin Möllmann called 11 future precast concrete experts up to the stage. Among the masterpieces presented this year were a designer

coffee table, an arc lamp, a hammock above a garden table, a vintage tennis table, and even a concrete cat's shelf. All these objects were made using the latest materials and methods, for example high performance concrete such as Nanodur® or special binders such as Flowstone, both produced by Dyckerhoff. The "Precast Elements" prize for the best creation in 2014 was awarded to Nick Huntgeburth for his extravagant reception desk made of Flowstone. Buzzi Unicem group's presence at the BetonTage of Ulm congress was complemented by a "small but elegant" stand used not only to display informative materials about products such as Dyckerhoff Weiss, Flowstone, Mikrodur, Nanodur® and Next, but also provide a team of experts for visitor queries throughout the duration of the event.

